ERNESTO®

(DE) (AT) (CH)

OFEN-GRILLKORB

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt darf nur als Ofen-Grillkorb verwendet werden. Jede andere Verwendung und jede Produktveränderung ist nicht gestattet und kann zu Verletzungen und Produktschäden führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Spezifikationen

- Temperatur: bis zu 230 °C

Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITS- UND VERWENDUNGSHINWEISE ZUR KÜNFTIGEN BEZUGNAHME AUF!

- Das Produkt kann während des Kochens sehr heiß werden. Verwenden Sie Topflappen oder Grillhandschuhe zu Ihrem Schutz. Lassen Sie Ihr Backwerk abkühlen, nachdem Sie es aus dem Ofen genommen haben.
- Machen Sie sich mit der ordnungsgemäßen Bedienung Ihres Backofens vertraut.
- Informieren Sie sich in der Bedienungsanleitung Ihres Ofens, wie Sie die verfügbare Ausgangsleistung des Ofens zum Backen nutzen können.
- Verwenden Sie keine spitzen oder scharfen Gegenstände auf dem Produkt.
- Schneiden oder kratzen Sie nicht an der Oberfläche des Produkts, um eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden.
- Das Produkt ist nicht für Mikrowellen geeignet.
- Das Produkt ist für Öfen geeignet! Platzieren Sie das Produkt immer auf einem Ofenblech, um das gesamte Fett während der Zubereitung einzufangen. Stellen Sie dann das Produkt mit dem Ofenblech auf einen Ofenrost, nicht direkt auf dem Boden des Ofens.
- Das Produkt ist nicht für die Verwendung auf einem Elektroherd, über einer offenen Flamme oder auf einem Grill geeignet.
- **LEBENSMITTELECHT!** Der Geschmack und das Aroma Ihrer Lebensmittel werden von diesem Produkt nicht beeinträchtigt.

Verwendung

- Vor der ersten Verwendung: Reinigen Sie das Produkt mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Mit klarem Wasser abspülen und sorgfältig abtrocknen. Stellen Sie das Produkt immer auf den Rost Ihres Ofens, um es beim Backen besser zu stabilisieren.
- Fetten Sie die Innenseite des Produktes vor der Benutzung ein.
- Legen Sie keine kalten Lebensmittel in das heiße Produkt, um Verformungen zu vermeiden.

Reinigung und Pflege

- Lassen Sie das Produkt vor der Reinigung immer abkühlen. Tauchen Sie das Produkt niemals in kaltes Wasser ein, solange es noch heiß ist. Der Temperaturschock kann das Produkt beschädigen. Füllen Sie außerdem das heiße Produkt nicht mit kaltem Wasser, um Verformungen zu vermeiden.
- Nach jedem Gebrauch: Reinigen Sie das Produkt immer sofort, sobald es abgekühlt ist. Andernfalls können Lebensmittelreste zu Verfärbungen oder Flugrost führen. Bewahren Sie das Produkt daher nicht in verschmutztem Zustand auf und lassen Sie es nicht über einen längeren Zeitraum im Wasser stehen.
- Dieses Produkt ist NICHT geeignet für Spülmaschinen.
- Reinigen Sie das Produkt mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel, anschließend gründlich abtrocknen.
- Vermeiden Sie es, das Produkt fallen zu lassen. Das Produkt ist nicht bruchsicher. Stöße können seine Funktionsfähigkeit beeinträchtigen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.
Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen.
Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 444725_2307) als Nachweis für den Kauf bereit.
Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.
Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

(GB) (IE)

OVEN CRISPER BASKET

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

This product should only be used as a oven crisper basket. Any other use and any product modification is prohibited and can lead to injuries and product damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by any use other than for the intended purpose. The product is not intended for commercial use.

Specifications

- Temperature: up to 230 °C

Safety instructions

SAVE ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE FOR FUTURE REFERENCE!

- The product may become very hot during cooking. Use oven mitts or BBQ gloves for your protection. Allow your baking goods to cool after you have removed them from the oven.
- Familiarise yourself with the proper operation of your oven.
- Check the operating instructions for your oven to find out how to use the available output power of the oven for baking.
- Do not use pointy or sharp objects on the product.
- Do not cut or scratch the surface of the product to avoid damage of the product.
- The product is not microwave-proof.
- The product is oven-proof! Always place the product on an oven tray to collect oil during baking. And put the product with the oven tray on oven grate, not directly on the floor of the oven.
- The product is not suitable for use on an electric cooker, over an open flame or on a grill.
- **FOOD-SAFE!** The flavour and aroma of your foods are not affected by this product.

Use

- Before first use: Clean the product with warm water and mild detergent. Rinse with clear water and dry thoroughly. Always place the product on your oven's rack for better support when baking.
- Grease the product's inside before use.
- Do not place cold food into the hot product to avoid deformation.

Cleaning and care

- Always allow the product to cool down before cleaning. Never submerge the product in cold water while it is still hot. The temperature shock may damage the product. Also, do not fill the hot product with cold water to avoid deformation.
- After each use: Always clean the product immediately as soon as it has cooled. Otherwise food residues can lead to discolouration or flash rust. For this reason, do not keep the product in a dirty condition and do not leave it in water for a longer period of time.
- This product is NOT suitable for dishwashers.
- Clean the product with warm water and mild detergent, then dry it thoroughly.
- Avoid dropping the product. The product is not break proof. Impact may affect its ability to function properly.
- Do not use the product if it is damaged.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.
Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 444725_2307) available as proof of purchase.
You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.
If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.
You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

(IE) **Service Ireland**
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie

(FR) (BE)

PANIER À GRILLADES POUR FOUR

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr.
Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

Utilisation prévue

Ce produit ne doit être utilisé que comme un panier à grillades pour four. Toute autre utilisation et toute modification du produit sont interdites et peuvent causer des blessures et des dommages au produit. Le fabricant n'est pas responsable en cas de dommages causés par une utilisation autre que celle prévue. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.

Spécifications

- Température : jusqu'à 230 °C

Instructions de sécurité

VEUILLEZ CONSERVER LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE !

- Le produit peut devenir très chaud pendant la cuisson. Utilisez des gants de cuisine ou des gants de barbecue pour protéger vos mains. Laissez vos produits se refroidir après la cuisson après les avoir sortis du four.
- Familiarisez-vous avec le fonctionnement de votre four.
- Consultez le mode d'emploi de votre four pour savoir comment utiliser la puissance approprié du four pour la cuisson.
- N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants sur le produit.
- Afin d'éviter d'endommager le produit, ne pas couper ou gratter sa surface.
- Le produit ne doit pas être utilisé dans un four à micro-ondes.
- Le produit peut être utilisé dans un four ! Placez toujours le produit sur une plaque de four pour recueillir l'huile pendant la cuisson. Placez le produit avec la plaque du four sur une grille du four, et non directement sur le bas du four.
- Le produit ne doit pas être utilisé sur une cuisinière électrique, avec une flamme nue ou sur un gril.
- **CONÇU POUR LES ALIMENTS !** La saveur et l'arôme de vos aliments ne seront pas affectés par ce produit.

Utilisation

- Avant la première utilisation : Nettoyez le produit avec de l'eau chaude et un détergent doux. Rincez-le à l'eau claire et séchez-le bien. Placez toujours le produit sur une grille de votre four pour un meilleur support lors de la cuisson.
- Graissez l'intérieur du produit avant de l'utiliser.
- Afin d'éviter toute déformation, ne pas placer d'aliments froids dans le produit chaud.

Nettoyage et entretien

- Laissez toujours le produit se refroidir avant de le nettoyer. Ne plongez jamais le produit dans de l'eau froide s'il est toujours chaud. Le choc thermique pourrait endommager le produit. De même, ne remplissez pas le produit chaud avec de l'eau froide pour éviter une déformation.
- Après chaque utilisation : Toujours nettoyer le produit dès qu'il a refroidi. Sinon, des résidus d'aliments peuvent entraîner une décoloration ou une oxydation rapide. Pour cette raison, ne pas conserver le produit dans un état sale et ne pas le laisser dans l'eau pendant une période prolongée.
- Ce produit ne convient PAS aux lave-vaisselle.
- Nettoyez le produit avec de l'eau tiède et un détergent doux, puis séchez-le bien.
- Évitez de laisser tomber le produit. Le produit n'est pas résistant aux chocs. Les chocs peuvent affecter sa capacité à fonctionner correctement.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.

Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseignera sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.
Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :

1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
   - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
   - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 444725_2307) à titre de preuve d'achat pour toute demande.
Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.
En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.
Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

(FR) **Service après-vente France**
Tél.: 0800904879
E-Mail: owim@lidl.fr

(BE) **Service après-vente Belgique**
Tél.: 080071011
Tél.: 80023970 (Luxembourg)
E-Mail: owim@lidl.be

(NL) (BE)

OVEN-GRILLMAND

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

Beoogd gebruik

Dit product moet alleen worden gebruikt als oven-grillmand. Enig ander gebruik en enige productaanpassing is verboden en kan leiden tot letsel en beschadiging van het product. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van ander dan het beoogde gebruik. Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

Specificaties

- Temperatuur: tot 230 °C

Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN INSTRUCTIES VOOR LATERE REFERENTIE!

- Het product kan erg heet worden tijdens koken. Gebruik ovenwanten of BBQ-wanten voor uw bescherming. Laat uw bakproducten afkoelen nadat u ze uit de oven hebt verwijderd.
- Maak uzelf bekend met de juiste werking van uw oven.
- Bekijk de bedieningsinstructies voor uw oven voor informatie over het gebruik van het beschikbare uitgangsvermogen van de oven voor bakken.
- Gebruik geen puntige of scherpe objecten op het product.
- Snij niet in en bekras het oppervlak van het product niet om beschadiging van het product te vermijden.
- Het product is niet geschikt voor de magnetron.
- Het product is ovenbestendig! Plaats het product altijd op een ovenplaat voor het opvangen van olie tijdens het bakken. En plaats het product met de ovenplaat op een ovenrooster, niet direct op de bodem van de oven.
- Het product is niet geschikt voor gebruik op een elektrische kookplaat, boven open vuur of op een grill.
- **VOEDSELVEILIG!** De smaak en het aroma van uw voedsel wordt niet beïnvloed door dit product.

Gebruik

- Voorafgaand aan eerste gebruik: Reinig het product met warm water en een mild reinigingsmiddel. Spoel met schoon water en droog grondig. Plaats het product altijd op het rek van uw oven voor betere ondersteuning bij het bakken.
- Smeer de binnenkant van het product voorafgaand aan gebruik.
- Plaats geen koud voedsel in het hete product om vervorming te vermijden.

Schoonmaken en verzorging

- Laat het product altijd afkoelen voorafgaand aan reiniging. Dompel het product nooit onder in koud water als het nog heet is. De temperatuurschok kan het product beschadigen. Vul het hete product ook niet met koud water om vervorming te vermijden.
- Na elk gebruik: reinig het product altijd onmiddellijk wanneer het is afgekoeld. Anders kunnen voedselresten leiden tot verkleuring of oppervlakteroest. Om deze reden moet u het product niet in een vuile conditie houden en het niet langere tijd in water houden.
- Dit product is NIET geschikt voor vaatwassers.
- Reinig het product met warm water en een mild reinigingsmiddel, en droog het vervolgens grondig.
- Vermijd het laten vallen van het product. Het product is niet onbreekbaar. Impact kan van invloed zijn op het vermogen om goed te functioneren.
- Gebruik het product niet wanneer het beschadigd is.

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.
Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 444725_2307) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde. Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.
Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

(NL) **Service Nederland**
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) **Service België**
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

(PL)

KOSZ GRILLOWY DO PIEKARNIKA

Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

Przewidziane zastosowanie

Ten produkt powinien być używany wyłącznie jako kosz grillowy do piekarnika. Jakiekolwiek inne wykorzystanie i jakiekolwiek modyfikacje produktu, są zabronione i mogą spowodować obrażenia oraz uszkodzenie produktu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane używaniem urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem. Produkt nie nadaje się do użytku komercyjnego.

Specyfikacje

- Temperatura: do 230 °C

Instrukcje bezpieczeństwa

WSZYSTKIE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA ORAZ INSTRUKCJE OBSŁUGI NALEŻY ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI!

- Podczas pieczenia produkt może być bardzo gorący. Jako zabezpieczenie, należy używać rękawice do piekarnika lub rękawice do obsługi grilla. Przed wyjęciem pieczonych produktów z piekarnika należy zaczekać na ich wystygnięcie.
- Należy poznać prawidłową obsługę piekarnika.
- Należy sprawdzić w instrukcjach obsługi piekarnika, jak stosować do pieczenia dostępną moc wyjścia piekarnika.
- Nie należy używać na produkcie spiczastych lub ostrych obiektów.
- Aby uniknąć uszkodzenia produktu, nie należy ciąć ani zarysowywać jego powierzchni.
- Produkt nie jest odporny na mikrofale.

- Produkt jest żaroodporny! Produkt należy zawsze umieszczać na tacy piekarnika, aby podczas pieczenia zbierał się na niej tłuszcz. Produkt z tacą piekarnika należy także umieszczać ruszcie piekarnika, a nie bezpośrednio na dnie piekarnika.
- Produkt nie nadaje się do używania w kuchence elektrycznej, do pieczenia na otwartym ogniu lub na grillu.
- **BEZPIECZEŃSTWO ŻYWNOŚCI!** Produkt nie wpływa ujemnie na zapachy i aromaty żywności.

Używanie

- Przed pierwszym użyciem: Produkt należy czyścić z użyciem ciepłej wody i łagodnego detergentu. Po umyciu należy go wypłukać w czystej wodzie i dokładnie wysuszyć. Aby zapewnić lepsze podparcie podczas pieczenia, produkt należy zawsze umieszczać na stelażu piekarnika.
- Przed użyciem należy nattłuścić wnętrze produktu.
- Aby uniknąć deformacji, nie należy wkładać do gorącego produktu zimnej żywności.

Czyszczenie i konserwacja

- Przed czyszczeniem, należy zawsze zaczekać na całkowite ostygnięcie produktu. Produktu nigdy nie należy zanurzać w zimnej wodzie, gdy jest nadal gorący. Szok termiczny może spowodować uszkodzenie produktu. Aby uniknąć deformacji, nie należy także napełniać gorącego produktu zimną wodą.
- Po każdym użyciu: Produkt należy zawsze czyść natychmiast po jego ostygnięciu. W przeciwnym razie resztki jedzenia mogą spowodować przebarwienia lub nalotową rdzę. Z tego powodu nie należy utrzymywać produktu w stanie zabrudzonym i nie pozostawiać go na dłuższy okres czasu w wodzie.
- Ten produkt NIE jest odpowiedni do mycia w zmywarkach.
- Produkt należy oczyścić z użyciem ciepłej wody i łagodnego detergentu, a następnie dokładnie wysuszyć.
- Należy unikać upuszczania produktu. Produkt nie jest odporny na pęknięcia. Uderzenie może wpłynąć negatywnie na jego prawidłowe działanie.
- Nie wolno używać produktu, jeśli jest uszkodzony.

Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt, w tym akcesoriai materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.
Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 444725_2307) jako dowód zakupu.
Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowe, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.
W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.
Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis

(PL) **Serwis Polska**
Tel.: 008004911946
E-Mail: owim@lidl.pl

(CZ)

GRILOVACÍ KOŠ DO TROUBY

Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uschovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

Zamýšlené použití

Tento výrobek lze používat pouze jako grilovací koš do trouby. Jakékoli jiné použití a jakékoli jiné úpravy tohoto výrobku jsou zakázány a mohou vést ke zranění a poškození výrobku. Za škody způsobené použitím k nestanovenému účelu výrobce neručí.
Tento výrobek není určen pro komerční použití.

Technické údaje

- Teplota: do 230 °C

Bezpečnostní pokyny

UCHOVEJTE VEŠKERÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A NÁVOD K POUŽITÍ PRO PŘÍPADNOU BUDOUCÍ POTŘEBU!

- Tento výrobek se může během vaření silně zahřát. Chraňte si ruce kuchyňskými chňapkami nebo rukavicemi pro grilování. Po vyjmutí z trouby nechte pečivo vychladnout.
- Dobře se seznamte se správným používáním vaší trouby.
- V návodu na použití vaší trouby vyhledejte pokyny pro používání dostupného výkonu trouby pro pečení.
- Na tento výrobek nepoužívejte špičaté ani ostré předměty.
- Nepořežte a nepoškrábejte povrch výrobku, aby se výrobek nepoškodil.
- Tento výrobek není vhodný do mikrovlnné trouby.
- Tento výrobek je vhodný do teplovzdušné trouby! Tento výrobek vždy umístěte na pečící plech, na který bude odkapávat olej během pečení. Pečící plech s košem umístěte na etážovou mřížku trouby, nikoli přímo na dno trouby.
- Tento výrobek není vhodný k používání na elektrickém vařiči, na otevřeném ohni ani na grilu.
- **BEZPEČNÉ PRO POTRAVINY!** Tento výrobek nemá negativní vliv na chuť ani vůni vašeho pečiva.

Používání

- Před prvním použitím: Výrobek omyjte teplou vodou a mírným čisticím prostředkem. Opláchněte čistou vodou a důkladně osušte. Pro lepší podporu při pečení umístěte tento výrobek vždy na etážovou mřížku trouby.
- Před použitím promažte vnitřní stranu výrobku.
- Nevkládejte do horkého výrobku chladné jídlo, aby se výrobek nedeformoval.

Čištění a údržba

- Před čištěním nechte výrobek vždy vychladnout. Když je výrobek rozpálený, v žádném případě jej neponořujte do studené vody. Prudké změny teploty mohou tento výrobek poškodit. Rovněž neplňte rozpálený výrobek studenou vodou, aby se zabránilo deformaci.
- Po každém použití: Výrobek omyjte vždy okamžitě poté, co vychladne. Jinak mohou zbytky jídla způsobit změnu barvy nebo rychlou korozi. Proto výrobek nenechávejte znečištěný a nenechávejte jej delší dobu ve vodě.
- Tento výrobek NENÍ vhodný do myčky na nádobí.
- Výrobek omyjte teplou vodou a mírným čisticím prostředkem a potom jej důkladně osušte.
- Zabraňte pádu výrobku. Tento výrobek není odolný proti rozbití. Náraz může omezit řádnou funkčnost výrobku.
- Pokud je výrobek poškozený, nepoužívejte jej.

Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.
Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.

Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 444725_2307) jako doklad o zakoupení.
Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.
Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

(CZ) **Servis Česká republika**
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

(SK)

GRILOVACÍ KÔŠ DO RÚRY

Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

Určené použitie

Tento výrobok by sa mal používať len ako grilovací kôš do rúry. Akékoľvek iné použitie a akákoľvek úprava výrobku sú zakázané a môžu viesť k zraneniam a poškodeniu výrobku. Výrobca nebude niesť zodpovednosť za žiadne škody spôsobené akýmkoľvek iným použitím ako je určený účel. Výrobok nie je určený na komerčné používanie.

Technické údaje

- Teplota: maximálne 230 °C

Bezpečnostné pokyny

UCHOVAJTE VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A NÁVOD NA POUŽÍVANIE NA BUDÚCE POUŽITIE!

- Počas prípravy pokrmu sa výrobok môže zohriať na veľmi vysokú teplotu. Na svoju ochranu používajte kuchynské rukavice alebo grilovacie rukavice. Po vybratí z rúry nechajte pečený pokrm vychladnúť.
- Oboznámte sa so správnou obsluhou rúry.
- Pozrite si návod na používanie rúry, aby ste zistili spôsob používania dostupného výstupného výkonu rúry na pečenie.
- Nepoužívajte zahrotené ani ostré predmety na výrobok.
- Neporežte ani nepoškriabte povrch výrobku, aby nedošlo k poškodeniu výrobku.
- Tento výrobok nie je odolný voči mikrovlnnému žiareniu.
- Tento výrobok je odolný voči pečeniu v rúre! Vždy umiestnite výrobok na podnos rúry na zachytávanie oleja počas pečenia. A výrobok s podnosom rúry položte na rošt rúry, nie priamo na dno rúry.
- Výrobok nie je vhodný na použitie na elektrickom variči, nad otvoreným plameňom či na grile.
- **VÝROBOK JE BEZPEČNÝ NA POUŽITIE S POTRAVINAMI!** Tento výrobok nemá vplyv na chuť a vôňu jedál.

Používanie

- Pred prvým použitím: Výrobok vyčistite teplou vodou a miernym čistiacim prostriedkom. Opláchnite čistou vodou a dôkladne vysušte. Výrobok vždy umiestnite na stojan rúry na zaistenie lepšieho podopretia pri pečení.
- Pred použitím namažte výrobok zvnútra.
- Nevkladajte studené jedlo do horúceho výrobku, aby nedošlo k deformácii.

Čistenie a starostlivosť

- Výrobok pred čistením vždy nechajte úplne vychladnúť. Nikdy neponárajte výrobok do studenej vody, pokiaľ je ešte stále horúci. Teplotný šok by mohol poškodiť výrobok. Rovnako neplňte horúci výrobok studenou vodou, aby nedošlo k deformácii.
- Po každom použití: výrobok vždy ihneď po vychladnutí očistite. V opačnom prípade môžu zvyšky jedla spôsobiť zmenu farby alebo bleskovú hrdzu. Z tohto dôvodu nenechávajte výrobok v špinavom stave a nenechávajte ho dlhší čas vo vode.
- Tento výrobok NIE JE vhodný do umývačky riadu.
- Výrobok vyčistite teplou vodou a miernym čistiacim prostriedkom, potom ho dôkladne vysušte.
- Dbajte na to, aby nedošlo k pádu výrobku. Tento výrobok nie je odolný voči zlomeniu. Náraz by mohol ovplyvniť jeho schopnosť správneho fungovania.
- Nepoužívajte výrobok, ak poškodený.

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.
Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 444725_2307) ako dôkaz o kúpe.
Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.
Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.
Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

(SK) **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

(ES)

CESTA PARRILLERA PARA HORNO

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

Uso previsto

Este producto solo se debe usar como cesta parrillera para horno. Cualquier otro uso y cualquier modificación del producto están prohibidos y pueden provocar lesiones y daños en el producto. El fabricante no será responsable de daños provocados por cualquier otro uso que no esté dentro de las finalidades previstas. El producto no está diseñado para uso comercial.

Especificaciones

- Temperatura: hasta 230 °C

Instrucciones de seguridad

¡GUARDE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES DE USO PARA FUTURAS REFERENCIAS!

- El producto puede adquirir temperaturas elevadas durante la cocción. Use manoplas para horno o guantes para barbacoa para su protección. Deje que los productos para hornear se enfríen después de sacarlos del horno.
- Familiarícese con el funcionamiento correcto del horno.
- Consulte las instrucciones de funcionamiento del horno para saber cómo utilizar la potencia de salida disponible del horno para hornear.
- No utilice objetos puntiagudos ni afilados sobre el producto.
- Para evitar que el producto se dañe, no corte ni raye su superficie.
- El producto no es apto para microondas.
- ¡El producto es apto para horno! Coloque siempre el producto en una bandeja de horno para recoger el aceite durante el horneado. Y coloque el producto con la bandeja del horno sobre la rejilla del horno, no directamente sobre el suelo del horno.
- El producto no es adecuado para usarse en una cocina eléctrica, sobre una llama abierta o en una parrilla.
- **¡ALIMENTOS SEGUROS!** Este producto no afecta al sabor ni al aroma de los alimentos.

Uso

- Antes del primer uso: Limpie el producto con agua tibia y detergente suave. Enjuague con agua limpia y seque bien. Coloque siempre el producto en la rejilla del horno para un mejor soporte al hornear.
- Engrase el interior del producto antes de usarlo.
- Para evitar deformaciones, no introduzca alimentos fríos en el producto caliente.

Limpieza y mantenimiento

- Deje siempre que el producto se enfríe antes de limpiarlo. Nunca sumerja el producto en agua fría mientras siga estando caliente. El cambio brusco de temperatura puede dañar el producto. Además, para evitar deformaciones, no llene el producto caliente con agua fría.
- Después de cada uso: limpie siempre el producto inmediatamente en cuanto se haya enfriado. Si no lo hace así, los restos de comida pueden provocar decoloración u oxidación repentina. Por esta razón, no guarde el producto si está sucio y no lo deje en agua durante mucho tiempo.
- Este producto NO es adecuado para lavavajillas.
- Limpie el producto con agua tibia y detergente suave y, a continuación, séquelo bien.
- Evite dejar caer el producto. El producto no es a prueba de roturas. El impacto puede afectar a su capacidad para funcionar correctamente.
- No utilice el producto si está dañado.

Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 444725_2307) como justificante de compra.
Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.
Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.
Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

(ES) **Asistencia en España**
Tel.: 900984948
E-Mail: owim@lidl.es

(DK)

GRILLKURV TIL OVN

Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejlledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

Tiltænkt brug

Dette produkt må kun bruges som en grillkurv til ovnen. Produktet må ikke ændres eller bruges til noget som helst andet, da dette kan føre til personskader og produktskader. Fabrikanten er ikke ansvarlig for nogen skader, der er forårsaget af nogen anden form for brug end til produktets tilsigtede formål. Produktet er ikke beregnet til kommerciel brug.

Specifikationer

- Temperatur: Op til 230 °C

Sikkerhedsinstruktioner

BEHOLD ALLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER OG BRUGSVEJLEDNINGERNE TIL FREMTIDIG REFERENCE!

- Produktet kan blive meget varm under brug. Brug ovnhandsker eller grillhandsker, så du er beskyttet. Lad bageudstyret køle ned, når du tager dem ud af ovnen.
- Gør dig bekendt med, hvordan din ovn virker.
- I brugsvejledningen til din ovn kan du se, hvordan du bruger ovnen til, at bage med.
- Brug ikke skarpe eller spidse genstande på produktet.
- Undgå, at skade produktet ved at skære eller ridse produktets overflade.
- Produktet må ikke puttes i mikrobølgeovnen.
- Produktet er ovnfast! Sæt altid produktet på en ovnplade, som olien kan spilde på under bagningen. Og sæt produktet med ovnbakken på ovnristen. Det må ikke sættes på bunden af ovnen.
- Produktet er ikke egnet til brug på et elektrisk komfur, over åben ild eller på en grill.
- **SIKKERHED OMKRING FØDEVARER!** Smagen og aromaen af dine fødevarer påvirkes ikke af dette produkt.

Brug

- Inden første brug: Rengør produktet med varmt vand og mildt vaskemiddel. Skyl produktet med rent vand og tør det grundigt af. Sæt altid produktet på ovnens rist, så der står stabilt, når du bager.
- Smør produktet på indersiden, før det bruges.
- Placer ikke kolde fødevarer i produktet, når det er varmt, da dette kan misforme det.

Rengøring og pleje

- Lad altid produktet køle ned, inden det rengøres. Produktet må aldrig nedsænkes i koldt vand, når det stadig er varmt. Den hurtige temperaturændring kan beskadige produktet. Når produktet er varmt, må det ikke fyldes med koldt vand, da dette kan gøre det skævt.
- Efter hver brug: Rengør altid produktet så snart det har kølet ned. Ellers kan madrester misfarve eller ruste produktet. Du må derfor ikke opbevare produktet, når det er beskidt eller lægge det i blød i vand i længere tid.
- Dette produkt må IKKE puttes i opvaskemaskinen:
- Rengør produktet med varmt vand og mildt vaskemiddel, og tør det grundigt af.
- Undgå at tabe produktet. Produktet er ikke brudsikkert. Slaget kan påvirke dets evne til, at virke ordentligt.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.

Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.
De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 444725_2307) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.
Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.
Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.
Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

(DK) **Service Danmark**
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk

(IT)

CESTINO A GRATICOLA DA FORNO

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

Uso consigliato

Questo prodotto deve essere utilizzato solo come cestello grill da forno. Qualsiasi altro uso e qualsiasi modifica al prodotto è vietato e può causare lesioni e danni al prodotto. Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati da un uso diverso da quello previsto. Il prodotto non è destinato ad uso commerciale.

Specifiche

- Temperatura: fino a 230 °C

Istruzioni per la sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI PER L'USO PER RIFERIMENTO FUTURO!

- Il prodotto può diventare molto caldo durante la cottura. Usare guanti da forno o guanti da barbecue per protezione. Lasciare raffreddare i prodotti da forno dopo averli tolti dal forno.
- Acquisire familiarità con il corretto funzionamento del forno.
- Consultare le istruzioni per l'uso del forno per scoprire come utilizzare la potenza di uscita disponibile del forno per la cottura.
- Non utilizzare oggetti appuntiti o taglienti sul prodotto.
- Non tagliare o graffiare la superficie del prodotto per evitare danni al prodotto.
- Il prodotto non è resistente al microonde.
- Il prodotto è resistente al forno! Posizionare sempre il prodotto su una teglia da forno per raccogliere l'olio durante la cottura. Inoltre, mettere il prodotto con la teglia sulla griglia del forno, non direttamente sul piano del forno.
- Il prodotto non è adatto per l'uso su fornelli elettrici, su una fiamma viva o su una griglia.

- **PER USO ALIMENTARE!** Il sapore e l'aroma dei cibi non vengono influenzati da questo prodotto.

Uso

- Prima del primo uso: Pulire il prodotto con acqua tiepida e detergente neutro. Risciacquare con acqua pulita e asciugare accuratamente. Collocare sempre il prodotto sulla griglia del forno per un migliore supporto durante la cottura.
- Ingrassare l'interno del prodotto prima dell'uso.
- Non collocare cibo freddo nel prodotto caldo per evitare deformazioni.

Pulizia e cura

- Lasciare sempre raffreddare il prodotto prima della pulizia. Non immergere mai il prodotto in acqua fredda quando è ancora caldo. Lo shock termico può danneggiare il prodotto. Inoltre, non riempire il prodotto caldo con acqua fredda per evitare deformazioni.
- Dopo ogni uso: pulire sempre immediatamente il prodotto non appena si è raffreddato. In caso contrario, i residui di cibo possono causare scolorimento o ruggine. Per questo motivo, non conservare il prodotto sporco e non lasciarlo in acqua per un periodo di tempo più lungo.
- Questo prodotto NON può essere lavato in lavastoviglie.
- Pulire il prodotto con acqua tiepida e detergente neutro, quindi asciugarlo accuratamente.
- Evitare di far cadere il prodotto. Il prodotto non è infrangibile. L'impatto può influire sulla sua capacità di funzionare correttamente.
- Non utilizzare il prodotto se è danneggiato.

Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

Il prodotto , i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.
Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 444725_2307) come prova d'acquisto.
Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.
In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.
Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

(IT) **Assistenza Italia**
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

(HU)

SÜTŐ GRILL KOSÁR

Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

Alkalmazási terület

Ezt a terméket csak sütő grill kosárként szabad használni. Minden más felhasználás és a termék bármilyen módosítása tilos, és sérülésekhez és a termék károsodásához vezethet. A gyártó nem vállal felelősséget azokért a károkért, amelyek a nem rendeltetésszerű használat miatt következnek be. A termék kereskedelmi használatra nem alkalmas.

Műszaki adatok

- Hőmérséklet: 230 °C-ig

Biztonsági előírások

ŐRIZZE MEG AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁST, MERT AZOKRA A KÉSŐBBIEKBEN MÉG SZÜKSÉGE LEHET!

- A termék sütés közben nagyon felforrósodhat. Biztonsága érdekében használjon sütőkesztyűt vagy grillkesztyűt. Hagyja kihűlni amit sütött a sütőből való kivétel után.
- Ismerje meg a sütő megfelelő működését.
- Olvassa el a sütő használati útmutatóját, hogy megtudja, hogyan használja fel a sütő rendelkezésre álló kimeneti teljesítményét sütéshez.
- Ne használjon hegyes vagy éles tárgyakat a terméken.
- Ne vágja vagy karcolja meg a termék felületét, hogy elkerülje a termék sérülését.
- A termék nem mikrohullámálló.
- A termék sütésálló! Sütés közben mindig tegye a terméket sütőlapra, hogy összegyűjtse az olajat. És tegye a terméket a sütőtálcával sütőrácsra, ne közvetlenül a sütő aljára.
- A termék nem alkalmas elektromos tűzhelyen, nyílt lángon vagy grillen történő használatra.
- **BIZTONSÁGOS ÉLELMISZEREKHEZ!** Ez a termék nem befolyásolja az ételek ízét és illatát.

Használat

- Első használat előtt: Tisztítsa meg a terméket meleg vízzel és enyhe tisztítószerrel. Öblítse le tiszta vízzel, és alaposan szárítsa meg. Mindig tegye a terméket a sütő rácsára, hogy az tartsa sütéskor.
- Használat előtt kenje ki a termék belsejét.
- A deformáció elkerülése érdekében ne tegyen hideg ételt a forró termékbe.

Tisztítás és gondozás

- Tisztítás előtt mindig hagyja lehűlni a terméket. Soha ne merítse a terméket hideg vízbe, amíg forró. A hőmérsékleti sokk károsíthatja a terméket. Ezenkívül ne töltse fel a forró terméket hideg vízzel, hogy elkerülje a deformációt.
- Használat után: a terméket mindig azonnal tisztítsa meg, amint lehűlt. Ellenkező esetben az ételmaradékok elszíneződéshez vagy rozsdához vezethetnek. Ezért ne tartsa a terméket piszkos állapotban, és ne hagyja hosszabb ideig vízben.
- Ez a termék NEM tisztítható mosogatógépben.
- Tisztítsa meg a terméket meleg vízzel és enyhe tisztítószerrel, majd szárítsa meg alaposan.
- Kerülje a termék leesését. A termék nem törésálló. Az ütődés befolyásolhatja a megfelelő működést.
- Ne használja a terméket, ha sérült.

Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik.
A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 444725_2307) a vásárlás tényének az igazolására.
Kéjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.
Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.
A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

Szerviz

(HU) **Szerviz Magyarország**
Tel.: 0680021536
E-mail: owim@lidl.hu

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

IAN 444725_2307
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY
Model No.: HG08082A / HG08082B
Version: 02/2024